

**FBP-FBE
FBP-H
FBP-HP**

ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE



OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	3
OBSLUHA, BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....	3, 4, 5, 6
PŘEPRAVA, BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....	6
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7
ŠTÍTKY.....	8
POPIS.....	9, 10, 11
DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ.....	12
PODMÍNKY POUŽITÍ.....	13
Používání a ošetřování náradí.....	13
OBSLUHA.....	13
Zahájení práce.....	13
Stroj s benzínovým motorem.....	13
Stroj s elektrickým motorem (FBE).....	13
Prodlužovací kabely.....	13
Servis.....	13
ÚDRŽBA.....	14
PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA.....	14
Údržba stroje s benzínovým motorem.....	14
Údržba stroje s elektrickým motorem (FBE).....	14
ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH.....	15
KAŽDODENNÍ KONTROLY.....	15
USKLADNĚNÍ.....	16
PŘEPRAVA.....	16
LIKVIDACE.....	16
POZNÁMKY.....	17, 18
PROHLÁŠENÍ CE O SHODĚ.....	19

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před montáží, obsluhou, opravami, údržbou nebo výměnou příslušenství stroje si musíte přečíst a pochopit bezpečnostní a provozní pokyny uvedené v tomto Návodu k obsluze. Snížíte tím riziko vážného nebo i smrtelného úrazu Vás nebo dalších osob.

Tento Návod k obsluze s bezpečnostními pokyny musí být k dispozici v místě použití stroje, udělejte případně kopie, aby se s ním mohli seznámit všichni zaměstnanci. Ověřte, zda si všichni před začátkem práce se strojem nebo jeho údržbou bezpečnostní pokyny a pokyny k obsluze přečetli.

Kromě toho musí obsluha nebo její zaměstnavatel posoudit specifická rizika vznikající v souvislosti s používáním stroje.

Pokyny k motoru jsou obsaženy v Návodu k obsluze motoru od jeho výrobce.

Osobní bezpečnost a kvalifikační předpoklady

Provádět údržbu nebo obsluhu stroje smějí jen kvalifikované osoby, které prošly příslušným školením. Musejí být fyzicky schopné zvládnout rozměry, hmotnost a výkon stroje. Vždy používejte zdravý rozum a zvažujte důsledky svých činů.

Osobní ochranné prostředky

Vždy používejte osvědčené osobní ochranné prostředky. Obsluha i všechny další osoby na pracovišti musejí používat minimálně tyto ochranné prostředky:

- Ochranná přilba
- Chrániče sluchu
- Nerozbitné pracovní brýle s bočními kryty
- V případě potřeby respirátor
- Pracovní rukavice
- Vhodnou pracovní obuv
- Vhodnou pracovní kombinézu nebo podobný pracovní oděv (ne s volnými částmi), který zakrývá paže i nohy.

Drogy, alkohol a léky

Drogy, alkohol a léky mohou mít vliv na rozhodování a schopnost soustředění. Pomalá reakce nebo nesprávné rozhodnutí mohou vést k vážnému nebo i smrtelnému úrazu.

Nikdy nepracujte se strojem, pokud jste unaveni, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Stroj nesmějí obsluhovat osoby pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

PROVOZNÍ OPATŘENÍ

NEBEZPEČÍ – Výbuch

Pokud přijde horký stroj nebo výfukové potrubí do kontaktu s výbušnými látkami, může dojít k výbuchu. Při práci s určitými materiály může dojít ke vzniku jisker nebo plamene. Výbuch může mít za následek vážný nebo i smrtelný úraz.

Nikdy nepracujte se strojem v prostředí s nebezpečím výbuchu.

Nikdy nepoužívejte stroj v blízkosti hořlavých materiálů, plynů nebo prachu.

Ujistěte se, že na pracovišti nejsou skryté zdroje výbušných plynů nebo výbušné materiály.

Nepřipusťte kontakt horkého výfukového potrubí nebo spodní části stroje s těmito materiály.

NEBEZPEČÍ – Vznik požáru

Vznikne-li na stroji požár, může dojít k úrazu.

Je-li to možné, použijte práškový hasicí přístroj třídy ABE. Není-li k dispozici, použijte hasicí přístroj třídy BE s oxidem uhličitým.

NEBEZPEČÍ – Palivo

Palivo je extrémně hořlavé, jeho páry při zažehnutí vybuchují, což může mít za následek vážný nebo i smrtelný úraz.

Chraňte pokožku před kontaktem s palivem. Při vniknutí paliva pod kůži vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.

Nikdy nesundávejte víčko palivové nádrže, ani nedoplňujte palivo, pokud je motor horký.

Palivo doplňujte venku na čistém a dobře větraném místě, kde se nevyskytují zdroje jisker nebo otevřený plamen. Nádrž doplňujte minimálně 10 metrů od místa, kde je stroj používán.

Víčko nádrže uvolňujte pomalu, aby mohl uniknout přetlak.

Nádrž palivem nepřepĺňujte.

Před použitím stroje zkontrolujte, zda je víčko nádrže nasazeno a dotaženo.

Zamezte rozlití paliva na stroj, rozlité palivo ihned otřete.

Pravidelně kontrolujte, zda palivo neuniká. Pokud palivo uniká, stroj nepoužívejte.

Nepřibližujte se se strojem ke zdrojům jisker. Před spuštěním stroje odstraňte všechny zdroje jisker a horké předměty.

Při doplňování paliva, práci se strojem nebo provádění údržby nekuřte.

Palivo skladujte pouze v nádobách, které jsou k tomuto účelu určeny a schváleny.

S nádobami od spotřebovaných provozních látek zacházejte podle platných předpisů, případně je vraťte dodavateli.

Nikdy nehleďte úniky provozních kapalin holou rukou.

VAROVÁNÍ – Nečekané pohyby

Je-li stroj za provozu výrazně přetížen, dojde k uvíznutí nebo poškození, může se stroj náhle, nečekaně nebo rychle pohnout. To může být příčinou vážného úrazu.

Před začátkem práce stroj vždy zkontrolujte. Máte-li podezření, že je stroj poškozen, nepoužívejte ho.

Zkontrolujte, zda jsou madla a rukojeti čisté, bez stop maziv nebo olejů.

Nohy mějte v bezpečné vzdálenosti od stroje.

Nikdy si na stroj nesedejte.

Do stroje nebouchajte, zacházejte s ním ohleduplně.

Bud'te opatrní, plně se věnujte prováděné práci.

VAROVÁNÍ – Prach a výpary

Prach nebo výpary vznikající/uvolňované při práci se strojem mohou způsobit vážné a trvalé onemocnění dýchacích cest, nemoci nebo škody na zdraví (např. silikózu nebo jiné nevratné, potenciálně smrtelné onemocnění plic, rakovinu, poškození plodu nebo zánět kůže). Některé prachy nebo výpary vznikající při hutnění obsahují látky, které mohou způsobit onemocnění dýchacích cest, rakovinu, poškození plodu nebo jiné reprodukční vady.

Prach a výpary rozptýlené ve vzduchu mohou být pouhým okem neviditelné. Nespoléhejte na to, že když nic nevidíte, je vzduch čistý.

Ke snížení rizik spojených s prachem a výpary postupujte následovně:

Na pracovišti proveďte analýzu rizik. Do ní zahrňte i rizika spojená s prachem a výpary vznikajícími při provozu stroje a také prachu, který už na pracovišti je a mohl by se vířit.

Podle pokynů svého zaměstnavatele a podle požadavků předpisů na ochranu zdraví a bezpečnosti práce noste, správně udržujte a používejte ochranu dýchacích cest (respirátor). Respirátor musí být účinný proti látce, která se na pracovišti vyskytuje (a je-li to relevantní, musí být schválen příslušným úřadem).

Zajistěte dostatečné větrání pracoviště.

Má-li stroj výfuk, nasměrujte ho tak, aby co nejméně vířil prach přítomný na prašném pracovišti.

Stroj ovládejte a údržbu provádějte v souladu s pokyny z Návodu k obsluze.

Na pracovišti používejte pratelné nebo jedno-rázové pracovní oděvy. Před odchodem z pracoviště se převléknete. Zabráníte tak šíření prachu kolem sebe, jeho přenosu na ostatní osoby, do vozidel, domácnosti a další místa.

Na místech, kde se vyskytují prach a výpary, nejezte, nepijte, nekuřte.

Když opouštíte místo s výskytem prachu a výparů, chystáte se jíst, pít, kouřit nebo před kontaktem s jinými osobami si co nejdříve důkladně omyjte ruce a obličej.

Respektujte všechny platné zákony a předpisy, včetně předpisů na ochranu zdraví a bezpečnost práce.

Podílejte se na sledování kvality ovzduší, programu lékařských prohlídek, programů vzdělávání v oblasti zdraví a bezpečnosti poskytovaných zaměstnavatelem nebo firmou v souladu s předpisy na ochranu zdraví a bezpečnost práce. Porad'te se s lékařem se zkušenostmi v oblasti pracovního lékařství.

Spolupracujte s Vaším zaměstnavatelem či odbory na snižování vystavování se prachu a výparům na pracovišti, sníží se tím zdravotní rizika. Účinné programy, zásady a postupy na ochranu zdraví a bezpečnosti práce před nepříznivými účinky prachu a výparů by měly být sestaveny a zaváděny na základě rad od kompetentních odborníků. Obrat'te se na ně.

NEBEZPEČÍ – Výfukové plyny

Výfukové plyny produkované spalovacími motory obsahují jedovatý oxid uhelnatý a chemické látky, které mohou způsobit rakovinu, vrozené vady nebo jiné reprodukční vady. Vdechování výfukových plynů může způsobit nevolnost, vážnou otravu nebo smrt.

Výfukové plyny nevdechujte.

Zajistěte řádné větrání pracoviště, v případě potřeby použijte k odsávání vzduchu ventilátor.

VAROVÁNÍ – Odletující úlomky

Vada v opracovávaném materiálu, příslušenství nebo samotném stroji může mít za následek vznik rychle letících úlomků. Při hutnění může docházet k odletování částecí hutněného materiálu, které mohou způsobit při zásahu obsluhy nebo jiných osob úraz. Ke snížení tohoto nebezpečí postupujte následovně:

Používejte schválené osobní ochranné prostředky, přilbu a nerozbitné pracovní brýle s bočními kryty.

Zajistěte, aby do pracovního prostoru nemohly vstupovat nepovolané osoby.

Z pracoviště odstraňte všechny předměty, které tam nepatří.

VAROVÁNÍ – Rotující ostré díly

Za provozu stroje hrozí nebezpečí zachycení rukou nebo nohou rotujícími díly stroje. To může mít za následek úraz.

Nikdy nestrkejte za provozu stroje ruce nebo nohy do prostoru za ochrannými kryty.

VAROVÁNÍ – Ochrana těla

Při obsluze stroje může dojít k namožení rukou, paží, ramen, krku a dalších částí těla.

Při práci zaujměte co nej pohodlnější polohu, ale při zachování stabilního postoje, vyhýbejte se nestabilním polohám těla.

Občasná změna držení těla během delší práce pomůže oddálit nepohodlí a únavu.

V případě přetrvávajících nebo opakujících se symptomů, se obraťte na odborného lékaře.

VAROVÁNÍ – Vibrace

I při běžném a správném používání stroje se obsluha vystavuje působení vibrací. Pravidelné a časté vystavování vibracím může způsobit resp. zhoršit zdravotní potíže nebo zranění obsluhy na prstech, rukách, zápěstí, pažích, ramenech, nervové nebo cévní soustavy nebo jiných částí těla. Zdravotní obtíže vznikající několik týdnů, měsíců nebo let, mohou spočívat v oslabování nebo nevratném poškození organismu. Taková poškození mohou zahrnovat poruchy oběhového či nervového systému, záněty kloubů a možná zasažení dalších částí těla.

Pokud se necitlivost, přetrvávající opakované obtíže, pálení, ztuhlost, pulzující bolest, brnění, trvalá bolest, špatná koordinace pohybů, nejistý úchop, zesvětlení kůže nebo jiné příznaky vyskytnou kdykoli během provozu stroje nebo i v jinou dobu, přerušete prováděnou činnost, sdělte to svému zaměstnavateli a vyhledejte lékařskou pomoc. Pokračování v činnosti po objevení takových příznaků může zvýšit riziko, že se příznaky zhorší nebo stanou nevratnými.

Stroj provozujte a udržujte podle pokynů v tomto návodu, zabráníte tím zbytečnému zvyšování vibrací.

Následující tipy mohou pomoci při snižování vibrací přenášených na obsluhu:

Má-li stroj rukojeti s tlumením přenášených vibrací, držte je ve středové poloze, vyhýbejte se práci s rukojetmi v krajní poloze/na dorazu.

Je-li zapnut vibrační mechanismus, dotýkejte se stroje rukama pouze na rukojeti(ích). Vyhýbejte se jakémukoli jinému kontaktu se strojem, např. podepíráním stroje částmi těla nebo naléhání na stroj za účelem zvýšení účinné síly.

Zajistěte, aby byl stroj řádně udržován a jeho součásti nebyly opotřeby.

Pokud stroj začne náhle silně vibrovat, okamžitě přerušete práci. Před znovuvvedením do provozu musí být zjištěna a odstraněna příčina zvýšených vibrací.

Spolupracujte na zdravotním dohledu nebo sledování, lékařských prohlídkách a školicích programech nabízených zaměstnavatelem nebo vyžadovaných zákonem.

Při práci v chladném prostředí zvolte teplejší oblečení, ruce si udržujte suché a teplé.

Informace o hodnotách hlučnosti a přenášených vibrací stroje viz kapitola „Prohlášení o hlučnosti a vibracích“ na konci tohoto návodu.

VAROVÁNÍ – Zachycení rotujícími částmi

Rotujícími částmi stroje mohou být zachyceny řetízky, náhrdelníky, náramky, volné a dlouhé vlasy, rukavice nebo volné části oděvů. Může dojít k dušení, skalpování, tržným ranám nebo usmrčení. Ke snížení tohoto nebezpečí postupujte následovně:

Nikdy se nedotýkejte nebo nechytejte rotující části stroje.

Nenoste oděvy, řetízky, jiné šperky nebo rukavice, které by mohly být zachyceny. Dlouhé vlasy zakryjte sítí.

NEBEZPEČÍ – Úraz elektrickým proudem

Stroj není elektricky izolován. Pokud se stroj dostane do kontaktu s elektrickým proudem, může dojít k vážnému úrazu nebo smrti.

Nikdy nepoužívejte stroj v blízkosti elektrických vodičů nebo jiných zdrojů elektřiny.

Zkontrolujte, zda nejsou v pracovním prostoru stroje žádné skryté kabely nebo jiné zdroje elektrické energie.

NEBEZPEČÍ – Skryté předměty

Skrytá elektrická nebo jiná vedení představují při provozu stroje nebezpečí, které může mít za následek vážný úraz.

Před začátkem práce zkontrolujte složení materiálu.

Věnujte pozornost skrytým vedením, např. kabelům, telefonním vedením, rozvodům vody, plynu a kanalizačním vedením.

Pokud se zdá, že se stroj dostal do kontaktu se skrytým předmětem, ihned ho vypněte.

Před znovuvvedením do provozu se ujistěte, že nehrozí žádné nebezpečí.

VAROVÁNÍ – Neúmyslné spuštění

Při neúmyslném spuštění stroje může dojít k úrazu.

Pokud nejste připraveni na spuštění stroje, nedotýkejte se ovladače spouštění.

Seznamte se s postupem vypnutí stroje v nouzové situaci.

VAROVÁNÍ – Hluk

Vysoká hladina hluku může způsobit trvalou ztrátu sluchu a další problémy, jako je tinnitus (šelest, zvonění, bzučení, pískání nebo hučení v uších). Ke snížení tohoto nebezpečí se snažte hlučnost snižovat:

Velmi důležité je zahrnout hluk do analýzy rizik, přijmout vhodná opatření a dodržovat je.

Stroj provozujte a udržujte podle pokynů v tomto

Návodu k obsluze.

Má-li stroj tlumič, zkontrolujte, zda je na svém místě a je v bezvadném provozním stavu.

Vždy používejte chrániče sluchu.

POKyny K PŘEPRAVĚ**VAROVÁNÍ – Nakládání a vykládání**

Při zvedání stroje jeřábem nebo podobným zařízením může dojít k úrazu.

Používejte výhradně označená zvedací místa.

Zkontrolujte, zda má zvedací zařízení ke zvednutí stroje dostatečnou nosnost.

Nezdržujte se pod nebo v blízkosti zavěšeného břemene.

POKyny K ÚDRŽBĚ**VÝSTRAHA – Nečekané spuštění**

Při údržbě nebo výměně břitů stroje hrozí nebezpečí nečekaného zážehu motoru nebo spuštění stroje. To platí, zejména pokud je motor horký a ovladač spouštění v poloze zapnuto. Pak může dojít k úrazu.

Nechte motor vychladnout.

Přepněte ovladač spouštění do polohy VYPNUTO (OFF).

Vždy Sundejte botku ze zapalovací svíčky

VÝSTRAHA – Úpravy stroje

Jakékoli úpravy stroje mohou vést k úrazu Vás nebo jiných osob.

Na stroji neprovádějte žádné úpravy. Na upravené stroje se nevztahuje záruka ani odpovědnost za výrobek.

Vždy používejte originální náhradní díly, nástroje a příslušenství.

Poškozené díly ihned vyměňte.

Opotřebené díly vyměňujte včas.

UPOZORNĚNÍ – Vysoká teplota

Výfukový systém a spodní část motoru jsou za provozu horké. Dotyk může mít za následek popálení.

Nedotýkejte se horkého stroje.

Nedotýkejte se spodní části horkého stroje.

Před prováděním údržby počkejte, dokud motor, výfukový systém a spodní část stroje nevychladnou.

POKyny KE SKLADOVÁNÍ

Stroj ukládejte na bezpečném, uzamykatelném místě, mimo dosah dětí.

Abyste snížili nebezpečí vážného nebo smrtelného zranění, které hrozí vám samotným nebo dalším osobám, před uvedením stroje do provozu si přečtěte část Bezpečnostní pokyny, kterou naleznete na předcházejících stranách tohoto návodu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

FBP

Motor, benzínový.....	Honda GX 25
Výkon motoru.....	1,0 kW (1,1 k)
Max. výkon při otáčkách.....	7000 ot./min
Odstředivá síla.....	1500 N
Frekvence.....	9000 vib/min
Objem palivové nádrže.....	0,5 litru
Hmotnost, hnací jednotka.....	12,5 kg

FBE

Elektrický motor.....	230 V, 1fázový
Činný výkon.....	500 W
Max. otáčky.....	12000 ot./min
Odstředivá síla.....	1300 N
Frekvence.....	12000 vib/min
Hmotnost, hnací jednotka.....	12 kg
Vibrace přenášené do rukou a paží (m/s ²).....	6,67
Akustický tlak Lpa (dB).....	113
Akustický výkon Lwa (dB).....	120

Rozměry

Délka lišty (m)	Hmotnost lišty (kg)
1,5.....	4,6
2,0.....	6,2
2,5.....	7,8
3,0.....	9,3

FBP-H

Motor, benzínový.....	Honda GX 25
Výkon motoru.....	1,0 kW (1,1 k)
Max. otáčky.....	7000 ot./min
Odstředivá síla.....	1500 N
Frekvence.....	9000 vib/min
Objem palivové nádrže.....	0,5 litru
Hmotnost, hnací jednotka.....	12,5 kg

Vibrace přenášené do rukou a paží (m/s ²).....	6,9
Akustický tlak Lpa (dB).....	113
Akustický výkon Lwa (dB).....	120

Rozměry

Délka lišty (m)	Hmotnost lišty (kg)
1,5.....	4,6
2,0.....	6,2
2,5.....	7,8
3,0.....	9,3
4,0.....	12,5

CHARAKTERISTIKY

Lehká srovnávací lišta pro dokončovací povrchové úpravy podlah. Hlavní charakteristikou tohoto zařízení je jeho nízká hmotnost; k obsluze zařízení je potřebná pouze jedna osoba. Použití kolejnicového vedení není potřebné, jelikož tento stroj je vhodný pro práci prováděnou přímo na čerstvě betonové hmotě. Hliníková lišta se vyznačuje vysoce odolným a přesným plochým pracovním povrchem. U srovnávacích lišt s benzínovým motorem lze vibrace ovládat pomocí páčky akcelérátoru.

FBP-HP

Motor, benzínový.....	Honda GX 35
Výkon motoru.....	1,2 kW (1,6 k)
Max. výkon při otáčkách.....	7000 ot./min
Odstředivá síla.....	2000 N
Frekvence.....	9000 vib/min
Objem palivové nádrže.....	0,7 litru
Hmotnost, hnací jednotka.....	14,5 kg

Vibrace přenášené do rukou a paží (m/s ²).....	4,03
Akustický tlak Lpa (dB).....	90,8
Akustický výkon Lwa (dB).....	105,8

Rozměry

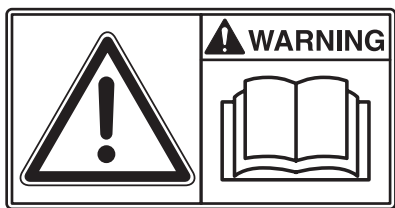
Délka lišty (m)	Hmotnost lišty (kg)
2,0.....	8,2
3,0.....	12,6
4,0.....	16,8
5,0.....	21,0

DOPORUČENÍ PRO PALIVO A OLEJE

FBP / FBP-H / FBP-HP	
Druh paliva	Benzín Používejte bezolovnatý benzín standardní kvality
Motorový olej	SAE 10W/30

ŠTÍTKY

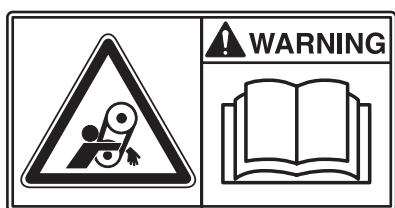
Výstražné symboly



Před použitím si pečlivě přečtěte návod a zejména bezpečnostní pokyny, abyste mohli manipulovat se strojem bezpečně. Zajistěte, aby byl návod vždy přístupný.



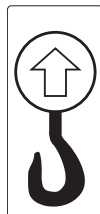
Motor a tlumič hluku: Abyste předešli nebezpečí popálení nebo jiného poranění, nedotýkejte se horkých částí motoru, je-li motor v chodu nebo byl-li stroj ještě nedávno používán.



Řemenový pohon: Nedávejte ruce, nástroje a jiné předměty do blízkosti řemenového pohonu, je-li stroj v chodu, aby nedošlo ke zranění a poškození. Viz bezpečnostní pokyny v návodu.

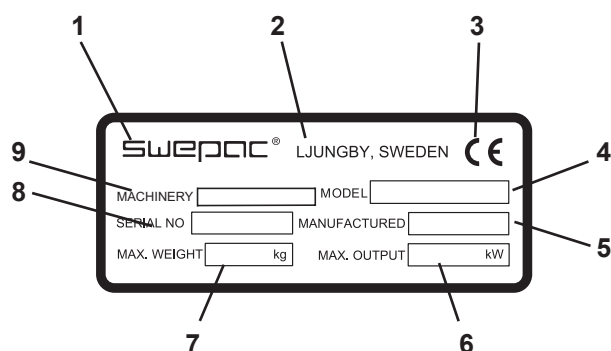


Protože hladina akustického tlaku ve výši uší obsluhy překračuje 80 dB (A), musí se při práci se strojem používat ochrana sluchu, aby se zamezilo poškození sluchu.



POZNÁMKA! Ke zvedání stroje použijte pouze zvedací oko stroje.

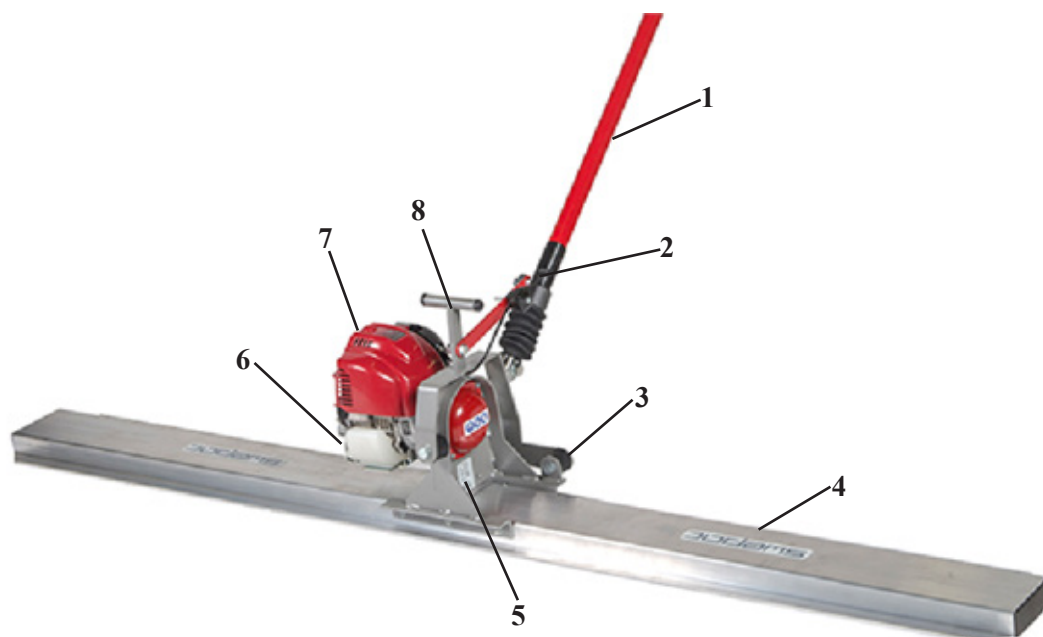
Značení na stroji



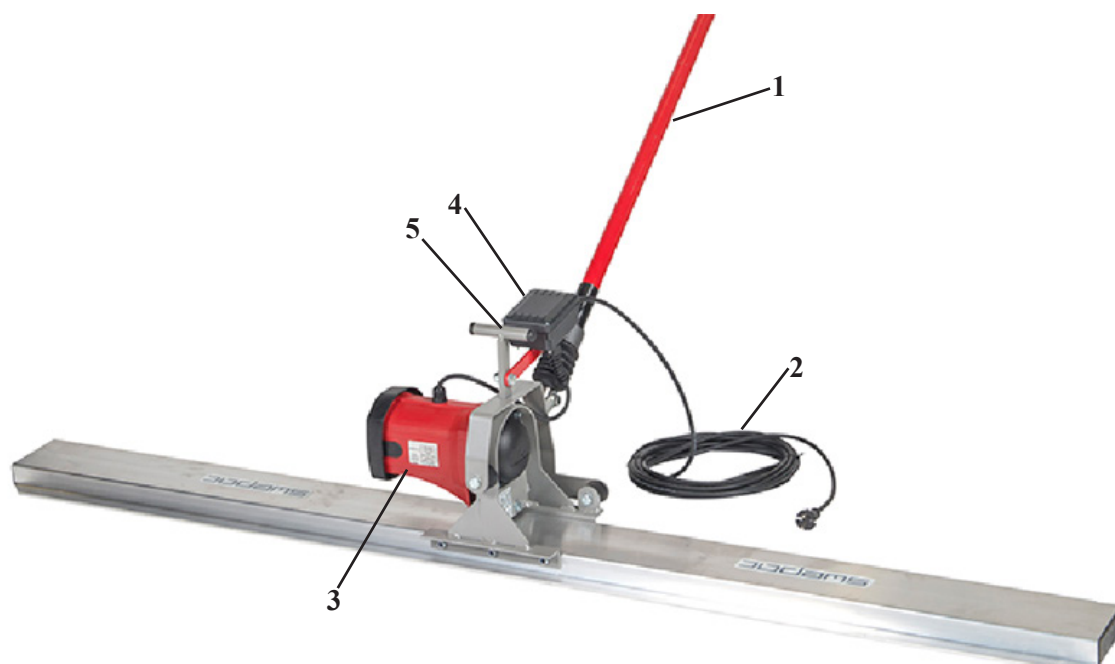
1. Výrobce
2. Místo, země výrobce.
3. Značka CE.
4. Název modelu.
5. Rok výroby.
6. Max. výkon motoru.
7. Max. hmotnost.
8. Výrobní číslo.
9. Typ stroje

POPIS

FBP



FBE

**FBP**

1. Rukojeť
2. Páčka akcelarátoru
3. Tlumiče rázů
4. Hliníková lišta
5. Typový štítek
6. Zastavovací tlačítko
7. Motor

FBE

1. Rukojeť
2. Kabel 10 m, 2x1,5mm²
3. Elektrický motor
4. Vypínač a regulátor otáček

POPIS

FBP-H



FBP-H

1. Rukojeť
2. Tlumič vložky
3. Hliníková lišta
4. Motor
5. Typový štítek
6. Zastavovací tlačítko
7. Páčka akcelérátoru

POPIS

FBP-HP



FBP-HP

- 1. Rukojeť
- 2. Zastavovací tlačítko
- 3. Hliníková lišta
- 4. Tlumič vložky
- 5. Typový štítek
- 6. Motor
- 7. Páčka akcelérátoru
- 8. Pojistný šroub pro montáž lišty

DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ

Srovnávací lišty se používají k provádění dokončovacích úprav povrchů podlah účinkem vibrací. Tento druh práce lze provádět přímo na povrchu, bez vodicích zařízení. Díky své nízké hmotnosti a svému výkonnému vibračnímu mechanismu je srovnávací lišta ideální k rychlému a snadnému vyhlazování podlah (s povrchovou vrstvou o tloušťce 6 až 18 cm v závislosti na druhu betonu).

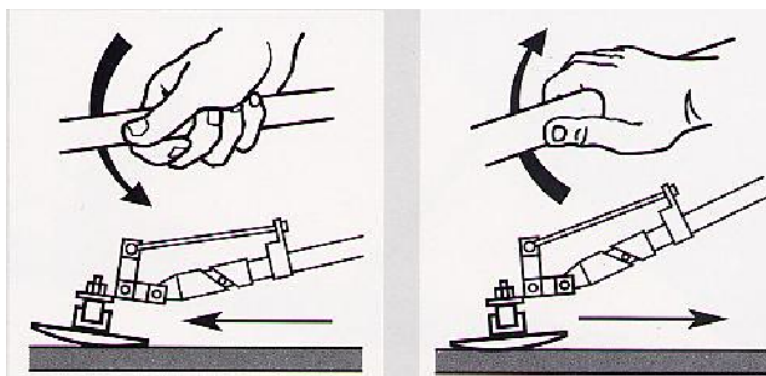
Aby bylo možno získat dobrý konečný stav betonového povrchu, doporučujeme řídit se při práci těmito pokyny:

1. - Před položením betonové hmoty na nosný podklad je nutno zajistit, aby tuto betonovou hmotu bylo následně možno správně srovnat. K dosažení správného stupně zhutnění betonu může být potřebné dodatečné použití ponorných vibrátorů. Je důležité, aby byly zvoleny vhodné vztažné body nebo roviny mimo vlastní hmotu, které umožní zřetelné sledování dosaženého stupně srovnání. Stopy po obuvi a nářadí budou odstraněny po posledním průchodu srovnávací lišty. Vytvářená vibrační vlna dosahuje, v závislosti na druhu betonové hmoty, hloubky až 18 cm.
2. - Po dokončení přípravy betonové hmoty se srovnávací lišta s motorem běžícím při nejvyšších otáčkách položí přes tuto hmotu a obsluhující osoba musí zlehka podepírat rukojeť, aby se zamezilo skokovému pohybu srovnávací lišty a vytváření „zvlněných ploch“ a „stop“ s okraji na povrchu betonu. Srovnávací lištu je nutno trvale střídavě přitahovat a odtlačovat. Důležité je získání hladkého povrchu. Srovnávací lišta musí být ve stálém styku s betonem. Srovnávací lišta nesmí klást žádný odpor proti přitahování, nýbrž musí klouzat po povrchu betonu. Rychlost odtlačování a přitahování srovnávací lišty závisí na hloubce a konzistenci hmoty.
3. - Aby bylo možno posoudit kvalitu vibračního účinku, musí z povrchu zmizet stopy po obuvi a liště. V případě, že povrch není dokonale hladký, zopakujte postup podle předcházejícího pokynu.
4. - Poté se na povrchu objeví směs nazývaná „cementové mléko“ (jedná se o směs o tloušťce 3-4 mm, sestávající z vody, betonu a drobných zrněk písku).
5. - Musí být umožněno rychlé odpaření vody, aby povrch získal matný vzhled. Jemná vrstva nazývaná „cementové mléko“ působí na vrstvy, které se nacházejí pod ní, jako tenká popílková vrstva, která zabraňuje vzniku jevu známého jako pocení čerstvého betonu. Voda zůstává ve spodních vrstvách a povrch se zvlhčuje.
6. - O několik hodin později je povrch připraven k provedení dodatečných dokončovacích postupů. Můžete použít hladíčku (jednoduchou nebo dvojitou, případně i se sedící obsluhou) nebo zařízení vytvářející dodatečný vibrační účinek (dvojitý zhutňovací válec s integrovaným vibračním systémem). Použití těchto strojů umožňuje dosahování zvýšené odolnosti proti opotřebení, není však potřebné pro všechny druhy podlah.

Níže uvedené obrázky se vztahují k modelům **FBP** a **FBE**.

Aby bylo umožněno dosahování nejvyšší účinnosti vibrací při zpracování betonového povrchu a současně i rovinnosti tohoto povrchu, lze měnit úhel lišty. Záměrem je zabránění přemísťování nadměrného množství betonu.

Tento úhel je nastavitelný prostřednictvím kloubu, který se nachází za motorem a který je spojen s trubkou (trubkami) rukojeti. Chce-li obsluhující osoba přesunout tento kloub dopředu, otočí trubku doprava, a chce-li přitáhnout kloub dozadu, otočí trubku v opačném směru.



PODMÍNKY POUŽITÍ

POUŽÍVÁNÍ A OŠETŘOVÁNÍ NÁŘADÍ

POUŽÍVEJTE upínací přípravky nebo jiný prakticky proveditelný způsob upevnění a podepření obrobku na stabilní ploše.

Nářadí NEPŘETĚŽUJTE.

POUŽÍVEJTE správné nářadí, které je vhodné pro vaši aplikaci. Správné nářadí zvládne práci lépe a bezpečněji, je-li použito k účelu, pro který je určeno.

NEPOUŽÍVEJTE nářadí, které má nefunkční vypínač.

Před zahájením provádění jakýchkoli zařízení, změn příslušenství nebo při ukládání elektrického nářadí ODPOJTE zástrčku od sítě.

Nepoužívané nářadí ODKLÁDEJTE mimo dosah dětí i dalších nezaškolených osob.

Zajistěte pečlivé provádění ÚDRŽBY nářadí. Řezné nástroje UDRŽUJTE v řádně naostřeném a čistém stavu.

KONTROLUJTE nosuvost, překážky bránící v pohybu součástí, poškození součástí i jakékoli další stavy, které by mohly nepříznivě ovlivnit provoz nářadí. V případě zjištění poškození nechejte nářadí před opětovným použitím zkontrolovat a opravit.

POUŽÍVEJTE pouze příslušenství, které je pro váš model doporučeno výrobcem.

OBSLUHA

ZAHÁJENÍ PRÁCE

1; Před zahájením práce se ujistěte, že všechna bezpečnostní zařízení jsou v dobrém stavu a správně fungují.

2; Stroj s benzínovým motorem:

Přečtěte si návod vydaný výrobcem motoru.

Nepracujte v místnostech s nedostatečným větráním.

Ujistěte se, že v blízkosti výfuku se nenacházejí žádné hořlavé materiály.

Zkontrolujte hladinu benzínu v nádrži (u strojů se 4dobými motory používejte vždy pouze bezolovnatý benzín).

U stroje se 4dobým motorem zkontrolujte hladinu motorového oleje (SAE 10W-30, viz návod k obsluze motoru).

3; Stroj s elektrickým motorem (FBE):

Před zahájením práce zkontrolujte, zda je motor vypnutý pomocí vypínače umístěného na rukojeti.

Zkontrolujte proudové specifikace zdroje elektrického napájení.

Ujistěte se, kabely jsou v dobrém stavu.

Ujistěte se, že zdroj elektrického napájení je uzemněný.

V případě použití prodlužovacích kabelů si přečtěte další část „PRODLUŽOVACÍ KABELY“.

4; Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby dobře utažené.

5; Spusťte motor a pomocí akcelérátoru (u benzínového motoru) regulujte otáčky, dokud nebude dosaženo účinných vibrací.

6; Přitahováním srovnávací lišty pomocí rukojeti proveďte vibrační zpracování povrchu podlahy.

7; Po dokončení práce vždy odstraňte čerstvý beton, který se usadil na površích lišty a motoru, dokud tento beton ještě není ztuhlý aulpělý.

8; V případě zjištění vady nebo nesprávné funkce, a to i takové, která nesnižuje bezpečnost při používání tohoto stroje, zastavte práci a proveďte odpovídající údržbu, abyste zamezili možnosti vzniku jakékoli nebezpečné situace nebo rozsáhlejšího poškození.

PRODLUŽOVACÍ KABELY (pouze stroj s elektrickým motorem)

Nepoužívejte kabely, které jsou poškozené.

Vyvarujte se těžkých břemen na kabelech.

SERVIS

Servis nářadí MUSÍ BÝT PROVÁDĚN pouze kvalifikovaným servisním personálem.

Při údržbě a opravách nářadí POUŽÍVEJTE pouze shodné náhradní díly.

DODRŽUJTE pokyny, které jsou v tomto návodu uvedeny v části Údržba.

ÚDRŽBA

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Údržba stroje s benzínovým motorem:

1. - Denně (po 8 hodinách).
Očistěte motor i pracovní lišty, zkontrolujte šrouby a matice, zkontrolujte olejovou nádržku motoru a podle potřeby doplňte olej.
2. - Týdně (po 50 hodinách).
Vyměňte motorový olej (po prvních 20 hodinách), očistěte zapalovací svíčky a vyčistěte vzduchový filtr.
3. - Měsíčně (po 200 hodinách).
Vyčistěte olejový filtr, očistěte a seříd'te zapalovací svíčky.
4. - Každých 250 hodin. Vyčistěte a seříd'te karburátor, očistěte hlavu válců, seříd'te ventily.
5. - Při každé činnosti údržby používejte pouze originální díly.
6. - Po každé údržbě je nutno zkontrolovat upevnění bezpečnostních krytů a zařízení.
7. - Každých 12 měsíců nebo častěji je srovnávací lištu nutno odeslat do autorizované servisní dílny za účelem provedení odborné údržby podle intenzity používání.
8. - Při doplňování paliva do nádrže nekuřte a toto doplňování neprovádějte v blízkosti jakéhokoli potenciálního zdroje nebezpečí.
Při doplňování paliva uzavřete přívod benzínu do motoru; používejte pouze bezolovnatý benzín a jakýkoli rozlitý benzín vždy ihned odstraňte setřením.
9. - Volnoběžné otáčky motoru nesmějí překračovat 3 000 ot./min. (standardní nastavení).
Při provádění každého postupu údržby je nutno zkontrolovat volnoběžné otáčky motoru a v případě potřeby je seřídít na hodnotu 3 000 ot./min.
Postupy při nastavování otáček motoru a při spouštění a zastavování motoru je třeba vyhledat v návodu k obsluze motoru.

Údržba stroje s elektrickým motorem (FBE):

1. - Údržbu elektrických součástí musí provádět osoba s příslušnou odbornou kvalifikací.
 2. - Během provádění údržby zajistěte odpojení zařízení od napájecího zdroje.
 3. - Při každé činnosti údržby používejte pouze originální díly.
 4. - Ložiska elektrického motoru nevyžadují pravidelnou údržbu.
 5. - Každých 100 hodin provádějte prohlídku zástrčky, zásuvky i kabelů.
 6. - Pravidelně čistěte skříň motoru, abyste zabránili jeho přehřívání. Neprovádějte mytí stroje s elektrickým motorem pomocí vysokotlaké vodní hadice.
 7. - Každý týden (nebo po 50 hodinách provozu) vyčistěte vzduchový sací filtr po odstranění šroubů krytu skříně 48402.
 8. - U srovnávacích lišt pravidelně kontrolujte stav kartáčů a provádějte výměnu těchto kartáčů vždy při dosažení 120 hodin provozu
 9. - Po každé údržbě je nutno zkontrolovat upevnění bezpečnostních krytů a zařízení.
 10. - Každých 12 měsíců nebo častěji je srovnávací lištu nutno odeslat distributorovi nebo servisní dílně za účelem provedení odborné údržby podle intenzity používání.
- Denně dotahujte matice a šrouby.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

PROBLÉM	PŘÍČINY/ŘEŠENÍ
Motor nefunguje	Zkontrolujte hladinu benzínu.
	Zkontrolujte, zda je otevřený přívod benzínu do motoru.
	Zkontrolujte polohu sytiče (u stroje s benzínovým motorem).
	Zkontrolujte zdroj napájení (u stroje s elektrickým motorem).
	Zkontrolujte stav kartáčů (elektrických turbokartáčů)
	Zkontrolujte kabely, vypínač a zástrčku (u stroje s elektrickým motorem).
Srovnávací lišta nevibruje	Zkontrolujte hladinu motorového oleje.
	Zkontrolujte přenos napětí do budicího obvodu.
Elektrický motor se přehřívá	Vyčistěte vzduchové větrací otvory (vstupní i výstupní).
	Zkontrolujte typ zdroje napájení.

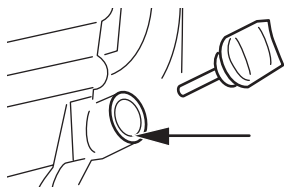
KAŽDODENNÍ KONTROLY

Kontrola paliva

Zkontrolujte, že se v nádrži nachází palivo. V případě potřeby je doplňte.

Kontrola hladiny motorového oleje

Kontrolujte hladinu oleje ve skříni klikové hřídele každý den. Hladina oleje musí dosahovat po okraj plnicího otvoru, nachází-li se stroj na vodorovné ploše.



Únik oleje/paliva

Kontrolujte každý den, zda z motoru neuniká olej nebo palivo. Zjistíte-li únik, stroj nesmí být provozován, dokud nebude závada odstraněna.

Pravidelná kontrola

Vzduchový filtr musí být kontrolován minimálně jednou za každý pracovní týden. Při práci v prašných podmínkách provádějte kontrolu denně.

USKLADNĚNÍ

Srovnávací lištu, která se nebude po delší dobu používat, vždy uskladňujte v čisté a suché oblasti.

PŘEPRAVA

Zajistěte, aby srovnávací lišta nebyla vystavována žádným trhavým pohybům nebo rázům, které by mohly způsobit její poškození.

LIKVIDACE

Vyřazený stroj musí být zlikvidován takovým způsobem, aby bylo možno předat co největší podíl materiálů k recyklaci a aby byl minimalizován jakýkoli nepříznivý vliv na životní prostředí. Se strojem určeným k likvidaci je nutno nakládat v souladu s omezeními vyplývajícími z místních předpisů.

Před předáním k likvidaci je ze stroje nutno vypustit palivo a olej a odstranit veškeré zbytky těchto kapalin. Z vypuštěným olejem a palivem je nutno nakládat způsobem, který nebude mít nepříznivý vliv na životní prostředí.

Použité filtry, vypuštěný olej i zbytky paliva vždy odesílejte k likvidaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

POZNÁMKY

POZNÁMKY



Prohlášení o shodě ES

Výrobce

**Swepac AB
Blockvägen 3
34132 Ljungby**

1. Kategorie: Srovnávací lišta

2. Typ: FBP-FBE
FBP-H
FBP-HP

3. Výkon motoru: FBP.....1,0 kW
FBE.....500W
FBP.....1,0 kW
FBP-HP.....1,2 kW

Výrobek je ve shodě s následujícími směrnici:

2006 / 42 / EG

2000 / 14 / EG

2004/108/EG

EN 500-1

EN 500-4

Technická dokumentace je uschována na adrese:
Swepac AB, Blockvägen 3 SE-34132 Ljungby
Hans Holmlund/produktový manager



FOR A SOLID GROUND

Bergvägen 7 | SE-341 32 Ljungby | Sweden • Tel +46 (0)372-156 00 | www.swepac.com